

## Curriculum Vitae Europass



### Informazioni personali

Nome /Cognome

**Daniela Capurro**

Indirizzo

Telefono(i)

E-mail

Cittadinanza

### Settore professionale

**Regista teatrale, direttrice artistica,  
docente recitazione e regia teatrale**

### Esperienze professionali

#### Partecipazione a spettacoli come attrice

- 1978 **Produzione Teatro Stabile di Genova.** Il pappagallo verde (A.Schnitzler)  
Ruolo: Filippotte. La contessina Mitzi (Komtesse Mitzi)  
Regia: Luca Ronconi  
Scene: Gianfranco Padovani  
Costumi: Karl Lagerfeld
- 1979 **Produzione: Teatro Comunale di Firenze** L'oro del Reno (R. Wagner). Maggio Musicale Fiorentino  
Ruolo: Woglinde (mimo)  
Direttore d'orchestra: Zubin Mehta  
Regia: Luca Ronconi  
Scene: Pierluigi Pizzi
- 1980 **Produzione ATER di Reggio Emilia.** L'uccellino azzurro (M. Maeterlinck)  
Ruolo: Mytil (coprotagonista)  
Regia e traduzione di Luca Ronconi

#### Direzione artistica Festival/Rassegne

- 2023 **Dubbing Glamour Festival 5<sup>th</sup> Ed. (spin off di) ActorsPoetryFestival 12<sup>th</sup> Ed.** Contributo Ministero della Cultura Direzione Generale del Cinema, Regione Liguria, Comune di Genova - Genova Città dei Festival. Contributo agli allestimenti: Teatro Nazionale di Genova. Centenario di Warner Bros. Produzioni doppiaggio: Puma'sdue. Produzioni audiolibri: LibriVivi. Dubbing battles dirette da Francesco Vairano.

- 2022 **Dubbing Glamour Festival 4<sup>th</sup> Ed. (spin off di ) - ActorsPoetryFestival 11<sup>th</sup> Ed.** Produzioni doppiaggio: 3CYCLE. Produzioni di audiolibri: LIBRIVIVI. Cast principale: Eugenio Pallestrini, Michele Gammino, Marco Mete, Marco Guadagno, Massimiliano Fasoli, Paolo Rossi Pisu, Emanuela Zaccherini, Dario Picciau, Roberto Malini, Serena Bertolucci, Paola Martini, Laura Colombino. Location: Palazzo Ducale Fondazione per la Cultura, Museo dell'Attore di Genova, Museo Diocesano di Genova, GLFC Film Commission, Università di Genova (DLCM), Società Ligure di Storia Patria, Villa Porticciolo, Palazzo Lomellino, Associazione amici del Conservatorio Niccolò Paganini. Reti: Rete dei Teatri di Pietra. Contributi: Direzione Generale del Cinema, Regione Liguria, Comune di Genova - Genova città dei Festival, Fondazione De Mari, Camera di Commercio di Genova, Città Metropolitana di Genova. Contributo agli allestimenti: Teatro Nazionale di Genova. Dubbing Battles dirette da Michele Gammino, Marco Guadagno e Marco Mete.
- 2021 **Dubbing Glamour Festival 3<sup>rd</sup> Ed. (spin off di ) - ActorsPoetryFestival 10<sup>th</sup> Ed.** Produzioni doppiaggio: CVD Cine Video Doppiatori. Produzioni di audiolibri: EMONS libri e audiolibri, Full Color Sound. Produzioni cinema: ITACA FILM. Cast principale: Eugenio Pallestrini, Melina Martello, Marco Mete, Luca Dal Fabbro, Hal Yamanouchi, Stefano de Sando, Michele Rovini, Sergio Polimene, Silvia Neonato, Flavia Gentili, Francesca Rosini, Nunziante Valoroso, Cristina Bolla, Pietro Odone, Roberto Trovato. Location: Palazzo Ducale di Genova, Museo dell'Attore di Genova, Museo diocesano di Genova, Chostro di San Matteo, Biblioteca Universitaria di Genova, GLFC Film Commission. Reti: Genova Voci. Università di Genova, Universidad De Sevilla. Reti: Genova Voci. Contributi Ministero per la Cultura (fondo Covid), Regione Liguria. Dubbing battles dirette da Melina Martello e Marco Mete.
- 2020 **Dubbing Glamour Festival 2<sup>nd</sup> Ed. (spin off di ) - ActorsPoetryFestival 9<sup>th</sup>.** Distribuzioni: 20th Century Fox Italy. Produzioni doppiaggio: CDC Sefit Group. Produzioni audiolibri: STORYTEL, EMONS libri e audiolibri, Produzioni sottotitolaggio dal giapponese: ass. TAKAMORI. Cast principale: Eugenio Pallestrini, Massimo Puccio, Stefano De Sando, Christian Iansante, Sergio Polimene, Flavia Gentili, Francesco Vitucci, Rosetta Fortezza, Roberto Trovato. Location: Palazzo Ducale di Genova, Museo dell'Attore di Genova, Consolato Generale del Giappone di Milano, GLFC Film Commission. Università di Genova, Universidad De Sevilla. Reti: Short Film Festival. Contributi Ministero per la Cultura (fondo Covid), Regione Liguria. Dubbing battles dirette da Christian Iansante.
- 2019 **Portofino Dubbing Glamour Festival 1<sup>st</sup> Ed. - ActorsPoetryFestival 8<sup>th</sup>** Distribuzioni: WARNER BROS. Produzioni doppiaggio: SDI Media. Produzioni di audiolibri: GOODmood. Cast principale: Giancarlo Giannini, Annalaura Carano, Marco Mete, Christian Iansante, Hal Yamanouchi, Gerardo Di Cola, Paola Ergi, Alessandro Bianchi. Location: Teatrino di Portofino, Palazzo Ducale Fondazione per la Cultura, Museo dell'Attore di Genova, Consolato Generale del Giappone di Milano, GLFC Film Commission, Università di Genova, Universidad De Sevilla, Teatro delle Clarisse, Villa Porticciolo. Contributi: Regione Liguria, Comune di Portofino., Comune di Rapallo, Comune di Santa Margherita Ligure. Contributo strumentale: Città Metropolitana di Genova. Le Live di doppiaggio diventano "Dubbing battles", dirette da Marco Mete.
- 2018 **ActorsPoetryFestival 7<sup>th</sup>. 2012-2023)** Elenco edizioni su richiesta, visibile a questo link <https://teatrogag.com/edizioni-di-dubbing-glamour-festival-e-actorspoetryfestival/>. Live di doppiaggio dirette da Claudio Moneta
- 2017 **ActorsPoetryFestival 6<sup>th</sup>** Live di doppiaggio dirette da Claudio Moneta
- 2016 **ActorsPoetryFestival 5<sup>th</sup>.** Live di doppiaggio dirette da Claudio Moneta
- 2015 **ActorsPoetryFestival 4<sup>th</sup>** Nascono le Live di doppiaggio dirette da Claudio Moneta
- 2014 **ActorsPoetryFestival 3<sup>rd</sup>**
- 2013 **ActorsPoetryFestival 2<sup>nd</sup>**
- 2012 **ActorsPoetryFestival 1<sup>st</sup> (e ActorsPoetryFestival for kids per le scuole)**
- 2009 **La musica a teatro** **Palazzo rosso Genova**  
*Rita, ou le mari battu* (G. Donizetti – G. Vaez) Opera lirica in un atto  
 Regia: Daniela Capurro  
 Direzione d'orchestra: Aureliano Zattoni  
 Interpreti: Diana Pap, Marco Borella, Claudio Ottino  
 Orchestra O.T.G.

2008-2012	<b>Progetto Giovani Fondazione Carige MSP</b>	
2007	<b>Rassegna OperaFestival.</b> Programma: <i>Fabrizio de Andrè, l'ultimo trovatore.</i> Regia: Roberto Iovino. <i>Lirica in Opera Atto IV.</i> Regia: Maria Billeri. <i>La maga fulminata.</i> Regia: Daniela Capurro. <i>Voci del Mediterraneo.</i> Récital <i>Tracce d'antico.</i> Regia: Erika Baruffaldi.	<b>Teatro Il Tempietto Auditorium San Filippo</b>
2005	<b>Festival Stultifera navis. La nave della follia.</b> Programma: <i>La finta pazza</i> (F. Strozzi, F. Saccati). Regia: Daniela Capurro. <i>Delirium mortis - Deutsche requiem.</i> Regia: D. Scattina <i>Stultifera navis. La festa dei folli.</i> Regia: D. Astone. <i>Il morbo e la follia.</i> Regia: Daniele Scattina.	
2004	<b>Festival Eresia e Inquisizione.</b> Programma: <i>Il monastero degli eretici.</i> Regia: Daniela Capurro <i>Apologia di Galileo.</i> Regia: Carlo Rivolta. <i>Atti dei processi della Santa Inquisizione.</i> Regia e montaggio testi: D. Capurro	<b>Teatro Carignano - Genova</b>
2003	<b>Festival Filosofia, satira e politica. Atene e i giorni nostri.</b> Programma: <i>Apologia a Socrate.</i> Regia: Carlo Rivolta <i>Le nuvole</i> (Aristofane). Regia: Daniela Capurro <i>Simposio.</i> (Platone). Regia: Carlo Rivolta	<b>Teatro Carignano – Genova</b>
<b>Regie spettacoli</b>		
2023	<i>Le Femmine di Sem Benelli</i> Int. Nicolò Parodi, Francesca Tripaldi, Valter Sarzi Sartori. Video di scena: Gabriele Pirisi. Musiche: Filippo Zattini	Palazzo Ducale Porticato maggiore
2022	<i>Amore e Psiche, favola dell'anima</i> Int.: Daniele Molino, Roberta Crivelli, Francesca Zaira Tripaldi, Simone Tudđa, Roberta Barbiero, Caterina Bonanni, Pietro Cerchiello. In video: Mario Sechi. Musiche: Filippo Zattini	Museo diocesano di Genova
2021	<i>Lecturae Dantis.</i> Int: Hal Yamanouchi, David Meden, Alice Pagotto, Francesca Laviosa, Roberta Barbiero. Ricerche musicali: Guido Milanese Centenario di Dante Alighieri.	Chiostro di San Matteo
2011	<i>Le umili piante degli orti</i> Spettacolo per le scuole	
2010	Lettura dei <i>Sonetti di Cecco Angiolieri</i> <i>Poemi del Risorgimento. Il re dei Carbonari</i>	Mandraccio Porto antico Genova Sala Maestrale Magazzini del Cotone Genova
2009	<i>Le donne antique hanno mirabil cose</i> (da L. Ariosto) <i>Lettura dei sonetti di Shakespeare</i>	Biblioteca Berio Genova

- 2008 *Atti del processo del martire Filea* Chiesa dei Carmelitani Sant'Anna Genova  
(Anonymus, IV sec. A.C.)  
Ideazione e adattamento testi: p. Paolo Calabrese  
Allestimento e scene: Nicola Raccioppo  
Direzione coro: Marco Pesce - Corale Sant'Anna. Soprano: Naimana Casanova  
Canto gregoriano: P. Galbiati, N. Raccioppo, P. Calabrese, M. Pesce, M. Pesce, M. Poggi, M. Dellerà.  
Organista: Franco Aureo
- 2007 *La maga fulminata* (B. Ferrari – F. Manelli – 1638). Favola scenica. Auditorium San Filippo  
Direzione musicale: Aureliano Zattoni  
Int.: Silvia Piccolo (soprano), Andrea Sassatelli, Sara Nastos (mezzo soprano), Alice Arcuri, S. Adami (tenore).
- 2005 *La finta pazza* (F. Strozzi, F. Saccati. Dramma per musica) Teatro Il Tempietto Genova  
Direzione musicale: Massimiliano Damerini  
Direzione d'orchestra: Aureliano Zattoni  
Int.: Int.: P. Carezzano (basso), D. Facci (tenore), Alessandro Damerini, Michele Di Siena, Renata Ghiso.  
Scene: A. Cerda. D. Capurro  
Effetti speciali M. De Paz (Università di Genova-DIFI)
- 2004 *Atti dei processi della Santa Inquisizione* Teatro Carignano Genova  
(La cacciata dell'inquisitore Michele Pio Passi da Bosco)
- Il monastero degli eretici* (Da Il nome della rosa di U. Eco) Teatro Carignano Genova  
Drammatizzazione a cura di Daniela Capurro e Ferruccio Bertini (Università Genova)  
Scene: Antonino Cerda.  
Costumi: Renata Ghiso.
- 2003 *Le nuvole* (Aristofane) Teatro Carignano Genova  
Luci: Luciano Novelli  
Costumi: Margherita Grieco, Renata Ghiso  
Scene: Antonino Cerda, Daniela Capurro  
Effetti speciali: M. De Paz (DIFI Dipartimento di Fisica Università di Genova)
- 2000 *Lauda in decollatione Sancti Johannis Baptistae* Ex Chiesa di S.ta Maria in Passione  
Anonymus (Sacra rappresentazione - Lauda perugina)  
Commissione di Arte Sacra – Ordine Frati Agostiniani. Diocesi di Genova. Liguria – Giubileo.  
Scene: Federico Burani  
Costumi: Alessandro Osemont.  
Luci: Luciano Novelli. Video riprese: Pillola IN
- 1999 *Diario di una canaglia* (Le memorie di un vile) di A. N. Ostrovskij. Teatro Verdi Genova  
Scene: D. Capurro, G. Bormida, V. Leone  
Luci: Fabio Bobbio  
Ricerche testuali: Prof. Avgusta Dakukina, Istituto di Russo-Facoltà di Genova.
- 1996 *Lettura allucinante dei Poeti Maledetti* Festival Borgio Verezzi (Borgio).  
Int: Myia Imbraguglia, Valentina Beotti, Alessandro Scipilliti
- 1995 *Lauda Natale, Epifania, Fuga in Egitto* Chiesa di N.S. Della Consolazione  
Anonymus (Sacra rappresentazione)

#### Mises en espace

- 2007 *La visita della vecchia signora* ( F. Durrenmatt)
- 2006 *Macbeth* ( W. Shakespeare)
- 2005 *Edipo re* ( Sofocle)  
*La Lezione* (E. Ionesco)
- 2004 *Esercizi di stile* (R. Queneau)  
*Nora casa di bambola* (H. Ibsen)

- 2003 *La pace* (Aristofane)
- 2002 *Re Lear* (W. Shakespeare)
- 2001 *Otello* (W. Shakespeare)
- 2000 *Riccardo III* (W. Shakespeare)
- 1999 *La Celestina* (F. De Rojas)
- 1998 *I fisici* (F. Durrenmatt)
- 1997 *La locandiera* (C. Goldoni)
- 1996 *Il re muore* (E. Ionesco)
- La gelosia del dr. Barboillé* (J. B. P. Molière)

#### Regia audiolibri

- 2020 *La fortuna del cavallo e altre favole*, Editore GOODmood.  
Int. allievi del Corso col FSE per attori doppiatori: Agostino Rocca, Alberto Mastroddi, Alessia Genua, Anna Barabino, Claudia Natucci, Diego Loi, Elena Cavalli, Richard Benitez, Sofia Bròcani, Susan Bonotti, Tommaso Cosseta, Veronica Zanni
- 2014 *Biglietto di sola andata: L'ultimo viaggio di Lev Tolstoj*. Editore Teatro G.A.G.  
Int. Alessandro Bellagamba, Andreina Tagliafico, Anna Silvestrini, Giulio Giacobbe, Luigi Di Stefano, Marco Piras, Maria Dutto, Niccolò Vizzari, Rossana Valier

#### Promozione

- 2021 Presentazione *Dante on air*. EMONS Edizioni, Biblioteca Universitaria di Genova. La Divina Commedia letta da **Vittorio Sermonti**, con letture eseguite dagli autori stessi, da grandi attori della caratura di **Pierfrancesco Favino**, **Fabrizio Gifuni**, **Paola Cortellesi**, **Francesco Pannofino**, **Anna Bonaiuto** e da molti doppiatori delle star di Hollywood.

#### Esperienze di Insegnamento e coordinamento

- 1996-2023 **Insegnamento recitazione e regia Scuola di recitazione del Teatro G.A.G.**

#### Coordinamento corsi del Teatro G.A.G. Recitazione e Media

- 2023 Masterclass di doppiaggio: Francesco Vairano (presidente AIDAC - Associazione Dialoghisti Adattatori Cinetelevisivi, direzione Dubbing battles DGF)  
Masterclass di recitazione: Rossella Izzo (Pumaisdue)  
Masterclass di doppiaggio: Ennio Coltorti  
Masterclass su adattamento di opere audiovisive per il doppiaggio: Toni Biocca (capo Commissione Cinema SIAE)
- Lab online sugli audiolibri: LibriVivi (Bataclan, ripresa)  
Lab online EMONS Edizioni (Celebrity narrators)

- 2022 Masterclass di doppiaggio: Michele Gammino (CDC Sefit Group), Marco Mete (Marco Guadagno (Owner 3Cycle): direzione Dubbing battles Dubbing Glamour Festival  
Masterclass di approfondimento vocale: Leonardo Gambardella (metodo Linklater)  
Masterclass di potenziamento vocale: Hal Yamanouchi  
Workshop sugli audiolibri: Dario Picciau (LibriVivi)  
Workshop di scrittura creativa: Graziella Corsivi
- 2021 Masterclass di doppiaggio: Melina Martello, Luca Dal Fabbro, Marco Mete (direzione Dubbing battles Dubbing Glamour Festival)  
Masterclass sul doppiaggio di Walt Disney: Nunziante Valoroso  
Masterclass sul ciclo lavorativo del copione: Nunziante Valoroso  
Workshop: Quattro chiacchiere con Flavia Gentili (EMONS audiolibri)
- 2020 Masterclass di doppiaggio: Stefano De Sando  
Masterclass di doppiaggio con Christian Iansante (direzione Dubbing battles Dubbing Glamour Festival)  
Masterclass di potenziamento vocale: Hal Yamanouchi  
Workshop: Quattro chiacchiere con Flavia Gentili (EMONS audiolibri)  
Workshop: Storytel e EMONS
- 2019 Direzione Dubbing Battles Portofino Dubbing Glamour Festival: Giancarlo Giannini e Marco Mete.  
Masterclass di doppiaggio con Marco Mete  
Workshop di doppiaggio con Christian Iansante  
Masterclass di potenziamento vocale: Hal Yamanouchi  
Workshop di Storia del doppiaggio con Gerardo Di Cola
- 2019-2020 Professionalità, crescita, innovazione per la cultura e lo spettacolo. PO-FSE Liguria 2014-2020. ALFA LIGURIA. Corso per telecineoperatore, stesura del progetto e coordinamento del corso coi docenti: Riccardo Pizzocchero (Telecineoperatore RAI), Guglielmo Fiamma (Mediaset), Luca Bozzo (TG com 24), Alfredo Cretti, Corrado Maria Crisciani ((Fotografia Scala di Milano e Politecnico), Roberto Corradino (fotografia Caremoli, Amburgo Economia), Lucio Basadonne.  
  
Professionalità, crescita, innovazione per la cultura e lo spettacolo. PO-FSE Liguria 2014-2020. ALFA LIGURIA. Corso per attore doppiatore. Stesura del progetto, insegnamento recitazione e audiolibri, coordinamento del corso coi docenti: Claudio Moneta (doppiaggio), Pietro Ubaldi (doppiaggio), Christian Iansante (doppiaggio), Gianluca Iacono (doppiaggio), Marcella Silvestri (doppiaggio), Marinella Armagni (doppiaggio, traduzione audiovisiva e adattamento dialoghi), Dario Bonucci (CEO SDI, ora IUNO postproduzione e marketing), Roberto Padovani (postproduzione fonica), Paola Ergi (GOODmood, Audiolibri (Designing movies for sounds), Dilia Di Vincenzo (traduzione audiovisiva), Paola Formenti (traduzione audiovisiva).
- 2016-2018 Full immersion di doppiaggio con Claudio Moneta. 2018 Direzione Live di doppiaggio ActorsPoetryFestival (2015-2018)
- 2014-2020 Full immersion di doppiaggio con Pietro Ubaldi
- 2017-2018 Workshop di combattimento scenico con l'Ass. Terra taurina
- 2017 Full immersion di doppiaggio con Alessio Puccio
- 2014 Masterclass di produzione cinetelevisiva con Riccardo Recchia (Mediaset)
- 2013-2015 Full immersion di doppiaggio con Oliveiro Corbetta
- 2014 Full immersion di doppiaggio con Alberto Olivero
- 2013-2014 Workshop di speaking: Angelo Di Benedetto, RTL 102.5
- 2013 Full Immersion di doppiaggio con Dario Oppido
- 2012 Workshop sugli audiolibri (Paola Ergi e Dario Barollo (GOODmood)  
Workshop di speaking: Riccardo Ruggieri .RTL 102.5

**Coordinamento corsi del Teatro**  
G.A.G. Mestieri dello spettacolo

- Storia del teatro (Prof. Roberto Trovato (DAMS Imperia);
- Percezione teatrale: Prof. Ruggero Pierantoni (DIFI Genova);
- Mimo: Laurent Claret (Ecole de mimodrame de Marcel Marceau-Paris);
- Recitazione: Rachele Gheri (Teatro Stabile di Genova);
- Educazione musicale: Aureliano Zattoni;
- Interpretazione cinematografica e teatrale: (Felice Di Benga - N.U.C.T.)
- Macchinistica: Rocco Rocca (Teatro Carlo Felice);
- Illuminotecnica: Piero Niego (Teatro Stabile di Genova); Luciano Novelli, Roberto Manca (Teatro Carlo Felice);
- Costumistica: Alessandro Osemont; Margherita Grieco;
- Trucco teatrale: Ambra Bellotti, Margherita Marchese (Teatro Carlo Felice)

**Produzione letteraria**

- 2023 *Le femmine di Sem Benelli* (adattamento dalle opere di Sem Benelli e da *Come dei seducono le donne* di Filippo Tommaso Marinetti, inedito),
- 2022 *Amore e Psiche* (adattamento dalle *Metamorfosi* di Apuleio e traduzione parziale, inedito),
- 2011 Sceneggiatura di "*Caso per caso*", trasmissione televisiva, scaletta formula e trattamento, presentata a MTV (inedito), 2012 e Idea Format TV (IFTV Festival)
- Le umili piante degli orti* (adattamento per spettacoli scuole da A. Cattabiani)
- 2008 *Poemi del Risorgimento* (adattamento per spettacoli scuole)
- 2007 *La maga fulminata* (cura dell'edizione e introduzione). Genova, De Ferrari Editore, 2007.
- 1997 *Copione di Lettura allucinante dei Poeti maledetti* (traduzioni da Arthur Rimbaud, Stéphane Mallarmé, Paul Verlaine, Tristan Corbière e adattamento testi). Genova, De Vega Edizioni Musicali, 1997.

**Istruzione e formazione**

Laurea Discipline, Arti, Musica e Spettacolo- Facoltà di Lettere e Filosofia (D.A.M.S.) 110/110 lode  
Scuola di recitazione Teatro Stabile di Genova  
Corso di Inglese Wall Street Institute

Principali tematiche/competenze professionali possedute

Buona manipolazione testi e studi adattamenti musicali di teatro del periodo barocco.

**Capacità e competenze personali**

Capacità e competenze informatiche

Buona conoscenza di Pages, Numbers, Office, World, Adobe Id.

Altre capacità e competenze

Buona conoscenza scenografia.

Patente

No

La sottoscritta Daniela Capurro, nata a Genova il 17/11/1960 consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/00 n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci e della decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere, di cui all'art. 47 del D.P.R. del 28/12/00 n. 445, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del citato D.P.R. 445/2000, sotto la propria responsabilità

**DICHIARA**

- Che i dati e le informazioni del presente curriculum vitae corrispondono al vero,
- Di aver preso visione dell'Informativa privacy, di cui all'art. 13 del D. Lgs. n.196/2003.

**AUTORIZZA**

il trattamento dei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Genova, 20 ottobre 2023